

Touchscreen PTK5507 v1.0

Manuale d'uso



ATTENZIONE: Il presente manuale contiene informazioni sulle limitazioni d'uso e di funzionamento del prodotto, nonché informazioni sulle limitazioni di responsabilità del produttore. È necessario leggere attentamente tutto il manuale.

DSC

A Tyco International Company

Indice

| | |
|---|----|
| Schermata di benvenuto | 2 |
| Tasto emergenza | 2 |
| Inserimento e disinserimento del sistema | 3 |
| Inserito perimetrale (Inserimento perimetrale) | 3 |
| Ritardo uscita silenzioso | 3 |
| Disinserimento | 5 |
| Inserito totale | 5 |
| Campanello/Sirena suona dopo inserimento totale | 5 |
| Inserimento e disinserimento remoto | 5 |
| Quando l'allarme suona | 5 |
| Sirena continua allarme intrusione (rapina) | 6 |
| Sirena a impulsi allarme incendio | 6 |
| Allarme monossido di carbonio wireless | 6 |
| Opzioni aggiuntive | 6 |
| Foto | 6 |
| Uscita rapida | 6 |
| Programmazione ora e data | 6 |
| Modalità Tastiera | 6 |
| Campanello (abilita/disabilita campanello) | 6 |
| Stato zona | 7 |
| Esclusione delle zone | 9 |
| Esclusione delle zone con un PTK5507 | 9 |
| Guasti | 10 |
| Memoria Allarmi | 11 |
| Reset sensore | 11 |
| Risultati | 12 |
| Opzioni | 12 |
| Codici accesso | 13 |
| Attributi codice utente | 13 |
| Attributi inerenti (tutti i codici eccetto installatore e manutenzione) | 13 |
| Attributi programmabili | 13 |
| Attributo suono campanello | 13 |
| Maschera assegnazione partizione | 13 |
| Cancellazione di un codice di accesso | 14 |
| Menu Installatore | 14 |
| Funzioni Utente | 14 |
| Configurazione tastiera | 15 |
| Campanello abilitato/disabilitato | 16 |
| Inserimento | 16 |
| Stato partizione | 17 |
| Schermata stato globale PK5500/RFK5500/RFK5564/PTK5507 | 17 |
| Modalità Tastiera | 17 |
| Schede di riferimento | 18 |
| Informazioni sistema | 18 |
| Codici accesso | 19 |
| Informazioni sensore/zona | 20 |
| Verifica sistema | 21 |
| Verifica ricevitore acustico tastiera e sirena | 21 |
| Verifica intero sistema | 21 |
| Modalità Test camminata | 21 |
| Consentire al computer di accedere al sistema | 21 |

Assicurarsi sempre di avere la versione più aggiornata della Guida utente. Versioni aggiornate di questa Guida utente sono disponibili contattando il proprio distributore.

NOTA: *Utilizzare queste istruzioni insieme al Manuale d'installazione del pannello allarme con cui si prevede di usare questo dispositivo.*

AVVERTENZA: *Leggere e conservare queste istruzioni! Osservare tutte le avvertenze e istruzioni specificate in questo documento e/o sul dispositivo.*

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e/o infortuni, osservare quanto segue:

- Non versare alcun tipo di liquido sul dispositivo.
- Non tentare di riparare questo prodotto da soli. L'apertura o la rimozione del coperchio può esporre a tensione pericolosa o altro rischio. Per l'assistenza fare riferimento a personale di assistenza qualificato. Non aprire mai il dispositivo da soli.
- Non toccare il dispositivo e i suoi cavi di collegamento durante un temporale; può esserci il rischio di scossa elettrica.
- Non usare il sistema di allarme per riportare una perdita di gas, se il sistema è vicino a una perdita.

MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI REGOLARE

Mantenere la tastiera touchscreen PTK5507 in condizioni ottimali seguendo tutte le istruzioni che sono incluse in questo manuale e/o contrassegnate sul prodotto.

PRECAUZIONI PER IL TRATTAMENTO

Non esercitare una forza eccessiva sulla superficie del display o le aree contigue in quanto ciò potrebbe causare la variazione del tono del colore.

PULIZIA

- Se la superficie del display è sporca, respirare sulla superficie e pulirla con delicatezza con un panno morbido e asciutto. Se non è ancora completamente pulito, inumidire il panno con alcool isopropilico.
- Non utilizzare sostanze abrasive, acqua, diluenti, solventi o aerosol (pulitore spray), qualsiasi solvente aromatico, chetoni ecc. che possono penetrare attraverso i fori nella tastiera touchscreen PTK5507 e causare danni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Occasionalmente è possibile avere qualche problema con il sistema. Se ciò dovesse capitare, la centrale di allarme identifierà il problema e visualizzerà un messaggio di errore. Fare riferimento alla lista fornita quando appare un messaggio di errore sul display. Se si necessita di ulteriore assistenza, contattare il proprio distributore.

AVVERTENZA: Questo dispositivo, tastiera touchscreen PTK5507, dovrà essere installato e utilizzato solo in ambienti interno non pericolosi che prevedono un grado di inquinamento max. 2 e una categoria di sovratensioni II. Esso deve essere installato, mantenuto e/o riparato solo da persone qualificate per l'assistenza [ovvero coloro che hanno formazione ed esperienza tecnica appropriata necessaria a conoscere i rischi a cui una persona può essere esposta nell'espletamento di un'attività e delle misure per ridurre i rischi per tale persona o altre persone]. In questo dispositivo non vi sono parti sostituibili dall'utente finale

AVVERTENZA: Non ostruire l'accesso alla centrale di allarme alla quale questo dispositivo è collegato. Queste istruzioni di sicurezza non escludono il contattare il distributore e/o il produttore per ottenere ulteriori chiarimenti e/o risposte su eventuali dubbi.

AVVISO IMPORTANTE

Un sistema di sicurezza non è in grado di prevenire le emergenze. Esso ha soltanto lo scopo di allertare l'utente e, se previsto, la centrale di vigilanza di una situazione di emergenza. I sistemi di sicurezza generalmente sono molto affidabili ma possono non funzionare in tutte le condizioni e non devono sostituire pratiche di sicurezza prudenti o assicurazioni sulla vita o sui beni. Questo sistema di sicurezza deve essere installato e riparato da professionisti qualificati del settore della sicurezza che devono spiegare all'utente il livello di sicurezza fornito dal sistema e il suo funzionamento.

Introduzione

Il Touchscreen PTK5507 è un LCD a colori sensibile al tocco interattivo che può essere utilizzato con qualsiasi pannello di controllo PowerSeries v4.2 e superiore. A causa dei requisiti personalizzati delle singole installazioni, alcune funzioni qui descritte possono funzionare diversamente. Fare riferimento alle Istruzioni dell'Installatore per i dettagli relativi alla vostra specifica installazione e al Manuale d'uso per informazioni generali sul sistema di sicurezza.

Specifiche tecniche/Caratteristiche

- Display..... Touchscreen TFT 7" (800 x 480 pixel) a colori
- Tasto Home Home/Calibration/Reset
- Indicatori LED..... 4 (Pronto, Inserito, Guasto, CA)
- Dimensioni (montaggio) 8,5" x 5,1" x 0,8" [127,9 mm (L) x 195 mm (L) x 20,35 mm (P)]
- Angolo di visione..... Angolo di visione orizzontale: 70° (tip.)
- Angolo di visione verticale: 50° (alto), 70° (basso) (tip.)
- Luminosità..... 280 cd/m²
- Ambiente operativo..... -10°C a +55°C (14°F a 131°F)
- Umidità relativa da 5 a 93%
- Lo slot per scheda SD supporta qualsiasi scheda standard Secure Digital (SD)* (32 x 24 x 2,1 mm) contenente foto
- Lingua del display..... Italiano

* Se necessario, la scheda SD può essere formattata con file system FAT16 o 32 usando un PC. La scheda SD di dimensioni massime supportata è 32GB.

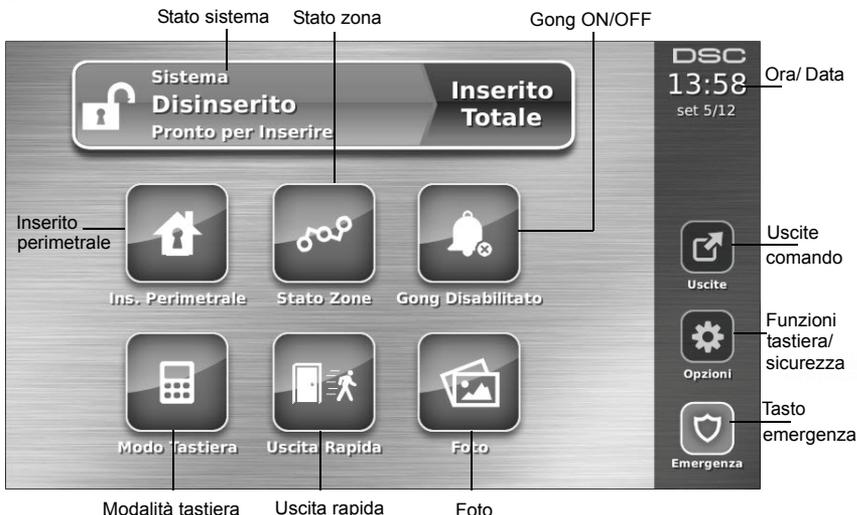
NOTA: Per ottenere i migliori risultati, si raccomanda una risoluzione di 800 x 480; utilizzare il software del computer di modifica delle immagini per regolare le foto alle dimensioni corrette. Foto più grandi di 1280 x 720 non possono essere visualizzate dal Touchscreen.

Schermata di benvenuto

La data e l'ora sono visualizzati nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Lo stato del sistema (ad es. Pronto, Inserito, Ritardo Uscita ecc.) è visualizzato nella parte alta dello schermo.

Figura 1 - Schermata di benvenuto



Tasto emergenza

Figura 2 - Schermata di emergenza



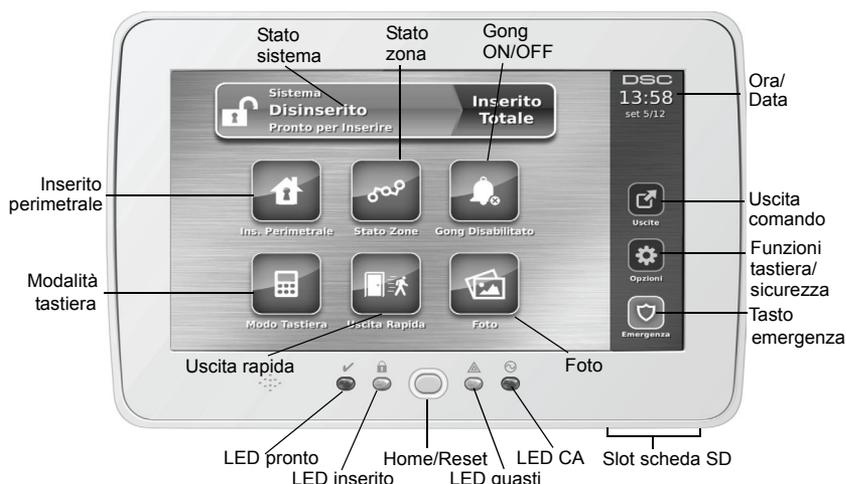
Quando il tasto di emergenza è premuto, appare una nuova pagina con:

- Incendio Assistenza incendio richiesta. Premere e tenere premuto per 2 secondi per attivare.
- Ausiliario Assistenza medica o altro tipo di assistenza richiesta. Premere e tenere premuto per 2 secondi per attivare.
- Panico Assistenza Polizia richiesta. Premere e tenere premuto per 2 secondi per attivare.

NOTA IMPORTANTE: I tasti Ausiliario e Panico sono ON come impostazione predefinita. Il tasto Incendio non funzionerà se non programmato dall'installatore. Chiudere all'installatore se i tasti Incendio, Ausiliario e Panico sono abilitati.

NOTA: Questi eventi sono registrati nel log.

Figura 3 - Comandi e Indicatori



Inserire e disinserire il sistema

Inserito perimetrale (Inserimento perimetrale)

Chiedere alla società di allarme se questa funzione è disponibile sul vostro sistema.

Inserimento perimetrale esclude la protezione interna (ad es., sensori di movimento) e inserire il perimetro del sistema (ad es. porte e finestre). Chiudere tutti i sensori (ad es. interruzione movimento e chiusura porte). L'indicatore Pronto (✓) dovrebbe essere acceso. Premere il pulsante Inserito Perimetrale e/o il tuo codice di accesso e non lasciare l'immobile (se l'installatore ha programmato questo pulsante). In Ritardo Uscita, gli indicatori Inserito (🔒) e Pronto (✓) si accendono per indicare visivamente che il sistema è in fase di inserimento.

Quando il Ritardo Uscita scade, il LED Pronto si spegne, il LED inserito resta acceso e la tastiera smette di suonare per indicare che il sistema è inserito.

NOTA: Per i pannelli SIA FAR, il ritardo uscita dell'Inserimento perimetrale sarà doppio rispetto al ritardo uscita Inserimento totale.

Ritardo uscita silenzioso

Se il sistema è inserito usando il pulsante Inserimento perimetrale o usando il metodo inserimento "Nessun accesso" ([*][9][codice di accesso]), il messaggio di progresso acustico (segnale acustico tastiera) è silenziato e il tempo di uscita raddoppiato solo per tale periodo (solo versioni CP-01).

NOTA: Per versioni non CP-01, è utilizzato il tempo di uscita Standard.

Quando Inserimento perimetrale è selezionato dalla pagina iniziale:

- Il display indica "Ritardo Uscita in corso", e il ritardo uscita pre-programmato inizia.
- L'indicatore LED Inserito si accende.

NOTA: Se Inserimento rapido non è attivato dall'installatore, quindi un tastierino numerico è visualizzato (si veda Fig. 4). Immettere un codice di accesso valido per procedere.

Figura 4 - Tastiera



Se è selezionato Disarmo durante il ritardo uscita, è visualizzato un tastierino numerico.

- Immettere (sfiorare) il proprio codice di accesso.
- La sequenza di inserimento è cancellata e il sistema ritorna alla schermata iniziale.
- L'indicatore LED Inserito si spegne.

Alla fine del ritardo uscita pre-programmato:

- È visualizzata la schermata Disarmo.
- L'indicatore Pronto si spegne.
- "Inserito Perimetrale - Esclusione" è visualizzato nella barra di stato.

NOTA: Questa schermata andrà in modalità stand-by dopo 15 minuti. Toccare lo schermo per riattivare il display.

Disinserire

Se è selezionato Disarmo:

- È visualizzato un tastierino numerico.
- Immettere il proprio codice di accesso nella tastiera
- Il sistema ritorna alla schermata principale e l'indicatore Inserito rosso si spegne.
- Lo stato di allarme è visualizzato momentaneamente nella barra di stato, quando "Ready" è visualizzato.
- L'indicatore Pronto verde si accende.

Errore disinserire

Se il codice non è valido, il sistema non si disinserisce e viene emesso un segnale acustico di errore per 2 secondi. Se ciò si verifica, premere # e riprovare.

Inserimento totale

Quando Inserimento totale è selezionato:

- Immettere un codice di accesso valido per procedere.
- L'indicatore LED Inserito si accende.
- "Ritardo Uscita in Corso" è visualizzato nella barra di stato. Il ritardo uscita pre-programmato inizia.
- Il touchscreen "emette un beep" all'intervallo di 1 secondo durante il ritardo uscita. Quindi 3 beep negli ultimi 10 secondi.

NOTA: Se Inserimento rapido non è attivato dall'installatore, un tastierino numerico è visualizzato.

Se è selezionato Disarmo durante il ritardo uscita:

- È visualizzato un tastierino numerico. Digitare il proprio codice di accesso.
- La sequenza di inserimento è cancellata e il sistema ritorna alla schermata iniziale.
- L'indicatore LED Inserito si spegne.

Alla fine del ritardo uscita pre-programmato:

- È visualizzata la schermata Disinserire.
- L'indicatore Pronto si spegne.
- "Inserito Totale" è visualizzato nella barra di stato.

Campanello/Sirena suona dopo inserimento totale

Guasto uscita sonoro

Nel tentativo di ridurre i falsi allarme, il Guasto uscita sonoro è concepito per notificare di un'uscita impropria quando si inserisce il sistema in modalità Totale. Nel caso in cui non si riesce ad uscire dalla struttura durante il periodo di ritardo uscita previsto, o se non si chiude in modo sicuro la porta di uscita/ingresso, il sistema notificherà che è stato inserito in modo non corretto in due modi: la tastiera emette un beep continuo e il campanello o la sirena suona.

L'installatore dirà se questa funzione è stata abilitata per il vostro sistema. Se ciò si verifica:

1. Accedere di nuovo alla struttura.
2. Immettere il proprio codice di accesso per disinserire il sistema. Lo si deve fare prima che il timer di ritardo ingresso scade.
3. Seguire nuovamente la procedura di Inserimento totale, assicurandosi di chiudere correttamente la porta di ingresso/uscita.

Errore inserimento

Viene emesso un segnale acustico di errore se il sistema non è in grado di inserire. Ciò si verifica se il sistema non è pronto ad inserire (ad es. i sensori sono aperti) o se è immesso un codice utente errato. In questo caso, assicurarsi che tutti i sensori. Premere [#] e riprovare, assicurandosi che sia inserito un codice di accesso valido. Verificare con l'installatore per determinare se l'inserimento è impedito per altri motivi.

Inserimento e disinserimento remoto

Il sistema può essere inserito e/o disinserito usando la chiave wireless remota. Quando si inserisce il sistema usando il pulsante Inserimento sulla chiave wireless, il sistema indicherà il comando con suono di campanello singolo (se il suono campanello è attivato). Quando si disinserisce il sistema usando il pulsante Disinserire sulla chiave wireless, il sistema indicherà il comando con due suoni di campanello (se il suono campanello è attivato) che possono essere uditi dall'esterno della struttura.

Quando l'allarme suona

Il sistema può generare 4 diversi suoni di allarme:

- Sirena a tempo / intermittente = Allarme incendio
- 4 beep, pausa di 5 secondi, 4 beep = Allarme monossido di carbonio
- Sirena continua = Intrusione (allarme furto)

NOTA: La priorità dei segnali è allarme incendio, allarme monossido di carbonio e allarme furto.

Sirena continua allarme intrusione (furto)



Se non si è sicuri dell'origine dell'allarme, avvicinarsi con cautela! Se l'allarme è stato accidentale, immettere il proprio codice di accesso per silenziare l'allarme. Chiamare la stazione centrale per evitare il giro di controllo.

Sirena a impulsi allarme incendio



Seguire immediatamente il piano di evacuazione di emergenza!

Se l'allarme incendio è stato accidentale (ad es. toast bruciato, vapore in bagno ecc.), immettere il proprio codice di accesso per silenziare l'allarme. Chiamare la stazione centrale per evitare il giro di controllo. Chiedere alla propria società di allarme se il vostro sistema è dotato di rilevamento incendio. Per ripristinare i rilevatori, si veda la sezione Ripristino sensore.

Allarme monossido di carbonio wireless

L'attivazione dell'allarme CO indica la presenza di monossido di carbonio (CO), che può essere fatale. Durante un'allarme, il LED rosso sul rilevatore di CO lampeggia rapidamente e il cicalino suona con una cadenza di: 4 beep rapidi, 5 secondi di pausa, 4 beep rapidi. Inoltre, durante un allarme, la sirena collegata al pannello di controllo produce una cadenza di ripetizione di 4 beep rapidi, 5 secondi di pausa, 4 beep rapidi. La tastiera sarà dotata di indicazione audio-visiva dell'allarme CO.

Se suona un allarme:

1. Azionare il pulsante Silenzia.
2. Chiamare i servizi di emergenza o i vigili del fuoco.
3. Uscire immediatamente o aprire porte/finestre.

ATTENZIONE: Verificare con attenzione il Manuale d'uso/l'impianto per il monossido di carbonio per determinare le azioni necessarie atte ad assicurare la vostra sicurezza e assicurare che il dispositivo funzioni correttamente. Integrare i passi descritti nella guida nel vostro piano di evacuazione.

Opzioni aggiuntive

Foto

NOTA: Per ottenere i migliori risultati, si raccomanda una risoluzione di 800 x 480; utilizzare il software del computer di modifica delle immagini per regolare le foto alle dimensioni corrette. Foto più grandi di 1280 x 720 non possono essere visualizzate dal Touchscreen.

Quando è selezionato Foto:

- Le foto sono riprodotte automaticamente dall'elenco delle foto sulla vostra scheda SD.
- Toccando lo schermo una volta si ritorna alla schermata iniziale.

Impostazioni foto

ATTENZIONE: Lo smontaggio della tastiera senza prima rimuovere la scheda SD danneggerà l'unità.

Selezionando Cornice foto dal menu di configurazione della tastiera consentirà di selezionare le foto per la presentazione. È possibile anche programma il tempo di transizione tra le foto e la durata Timeout cornice foto su questa schermata.

Uscita rapida

Se il sistema è inserito e si deve uscire, utilizzare la funzione uscita rapida per evitare di dover disinserire e riinserire il sistema. Per attivare questa funzione, toccare l'icona Uscita rapida. Si hanno 2 minuti per lasciare la struttura dalla porta di uscita. Quando la porta è richiusa, il tempo di uscita restante è cancellato.

Programmazione ora e data

Toccare Opzioni. Selezionare Funzioni utente [Codice Principale] e quindi selezionare Ora e Data. Toccare la sezione che si desidera modificare e usare le frecce su/giù per modificare ora/data. Quando finiti, premere Salva.

Modalità Tastiera

Questa opzione consente al Touchscreen PTK5507 di funzionare come una tastiera DSC tradizionale.

Campanello (abilita/disabilita campanello)

La tastiera indica lo stato attuale della funzione campanello (Abilitato o Disabilitato). Per scegliere la funzione opposta, toccare l'icona 'Campanello'. Tre beep indicano che il campanello è ON (Attivato). Un beep lungo indica che il campanello è OFF (Disattivato).

Stato zona

Questa schermata consente di verificare lo stato delle zone sul sistema.

Figura 5 - Zona chiusa



Pronto – la zona è chiusa. (Vedere Figura 5 a pag. 7).

Aperto – la zona è aperta e deve essere chiusa. (Vedere Figura 6 a pag. 7.)

Figura 6 - Zona aperta



Problema – il pannello di allarme ha rilevato un problema tecnico con uno o più componenti del sistema di allarme, ad es. interruzione di alimentazione. (Vedere Guasti a pag. 10.)

Guasto – una o più zone del vostro sistema non sono sicure, ad es. una finestra o una porta è aperta. (Vedere Figura 7 a pag. 8.)

Figura 7 - Guasto zona



Sabotaggio – la zona può essere stata compromessa da un intruso. (Vedere Figura 8 a pag. 8.)

Figura 8 - Sabotaggio di zona



Batteria scarica – uno o più moduli nella zona hanno la batteria scarica. (Vedere Figura 9 a pag. 9.)

Figura 9 - Batteria scarica



Esclusione delle zone

Usare la funzione esclusione zone quando una zona è aperta, ma il sistema deve essere inserito. Le zone escluse non provocano un allarme quando sono aperte. L'esclusione delle zone riduce il livello di sicurezza. Se si sta escludendo una zona poiché non funzionante, chiamare immediatamente un tecnico dell'assistenza in modo che il problema possa essere risolto e il sistema possa ritornare a funzionare correttamente.

Assicurarsi che le zone non siano escluse involontariamente quando si inserisce il sistema.

L'esclusione delle zone può essere effettuato solo mentre il sistema è disinserito. Le zone escluse sono re-incluse automaticamente ogni volta che il sistema è disinserito e devono essere escluse di nuovo, se necessario, prima del successivo inserimento.

NOTA: *Le zone 24 ore possono essere re-incluse solo manualmente.*

NOTA: *Per motivi di sicurezza, il vostro installatore ha programmato il sistema per evitare che alcune zone possano essere escluse. (ad es. rilevatori di fumo).*

Esclusione delle zone con un PTK5507

Nella pagina Stato zona, scorrere in alto/basso tra le zone desiderate, e selezionare l'icona esclusione per escludere la zona. Per rimuovere l'esclusione di una zona, selezionare l'icona ripristino esclusione.

Guasti

Quando è rilevata una condizione di guasto, l'indicatore Guasto (▲) o Sistema si attiverà e la tastiera emetterà un beep ogni 10 secondi. Premere il tasto (▲) per silenziare il beep. Premere (▲) per visualizzare la condizione di guasto. L'indicatore Guasto (▲) o Sistema lampeggia. Il guasto corrispondente si illumina.

| Guasti | Commenti | Azione |
|--|---|--------------------------|
| Richiesta assistenza (Premere per maggiori informazioni) | (1) Batteria scarica (2) Circuito campanello (3) Guasto generale sistema (4) Sabotaggio generale sistema (5) Supervisione generale sistema (6) Disturbo RF rilevato (7) Batteria scarica PC5204 (8) Mancanza CA PC5204 | Chiamare l'assistenza |
| Mancanza CA | Se nell'edificio e/o quartiere manca la corrente, il sistema continuerà a funzionare a batteria per molte ore. | Chiamare l'assistenza |
| Guasto linea telefonica | Il sistema ha rilevato che la linea telefonica è scollegata. | Chiamare l'assistenza |
| Errore di comunicazione | Il sistema ha tentato di comunicare con la stazione di monitoraggio, ma il tentativo è fallito. Ciò può essere dovuto a un guasto della linea telefonica. | Chiamare l'assistenza |
| Guasto zona | Il sistema sta manifestando difficoltà con uno o più sensori del sistema. Premere per visualizzare la zona. | Chiamare l'assistenza |
| Sabotaggio di zona | Il sistema ha rilevato una condizione di sabotaggio con uno o più sensori del sistema. Premere per visualizzare la zona. | Chiamare l'assistenza |
| Batteria wireless scarica | Il sistema ha rilevato una condizione di batteria scarica con uno o più moduli/sensori sul sistema. Premere per visualizzare condizioni zona, tastiera, chiave wireless e batteria scarica Delinquenza RF. Premere di nuovo per vedere i guasti zona. | Chiamare l'assistenza |
| Perdita dell'orologio | Se in caso di completa mancanza di alimentazione (CA e batteria), l'ora e la data devono essere riprogrammati. | Riprogrammare ora e data |

Memoria allarme

Quando si verifica un allarme, l'indicatore Memoria o Sistema si accende.

Per vedere qualche indicatore genera l'allarme, premere Allarmi . Il numero di sensore dove si verifica l'allarme sarà visualizzato (ad es. zona 3) (vedere Figura 10 a pag. 11).

Utilizzare i tasti di scorrimento [←][>] per visualizzare i sensori nella memoria allarme.

Premere Indietro o Home per uscire. Per cancellare la memoria, inserire e disinserire il sistema.

Se un suono un allarme mentre inserita, la tastiera andrà automaticamente nella memoria allarme quando si disinserire il sistema. In questo caso, ci si deve avvicinare con cautela, in quanto l'intruso può ancora essere all'interno dell'edificio/della struttura.

Figura 10 - Allarmi in memoria



Ripristino sensore

Alcuni sensori, dopo aver rilevato una condizione di allarme, devono essere ripristinati per uscire dalla condizione di allarme (ad es. sensori rottura vetro, rilevatori di fumo ecc.). Chiedere alla società di allarme se questa funzione è necessaria sul vostro sistema.

Per ripristinare i rilevatori, premere il pulsante Ripristina (Uscita comando 2 se l'installatore non ha programmato un'etichetta) sulla schermata Uscite.

Se il sensore non si ripristina, probabilmente sta ancora rilevando una condizione di allarme. Se il sensore si ripristina con successo, l'allarme è cancellato. Se non avviene con successo, l'allarme si riattiva o continua.

Uscite

Il vostro installatore può aver programmato questi tasti per effettuare varie funzioni (ripristino rilevatore di fumo dopo un allarme, apertura della porta del garage ecc.). Per attivare queste funzioni, premere Uscite e quindi premere l'opzione appropriata. Vedere anche Ripristino sensore a pag. 11.

Figura 11 - Uscite



Opzioni

Dal menu Opzioni sul lato destro del Touchscreen (vedere Figura 12 a pag. 12), si può accedere a quanto segue:

- Codici accesso
- Menu Installatore
- Funzioni Utente
- Configurazione Tastiera
- Campanello abilitato/disabilitato
- Inserimento
- Stato partizione
- Modalità Tastiera

Figura 12 - Opzioni



Codici accesso

Quando è selezionato Codici accesso dal menu Opzioni, la tastiera suggerisce un Codice Principale. Quando è immesso un Codice Principale valido, un tastierino numerico è visualizzato con frecce per scorrere all'utente desiderato per aggiungere/modificare. Premere il pulsante Seleziona per accedere alle opzioni utente.

Imposta Codice accesso - aggiunge/modifica il codice a 4 cifre.

Imposta Partizioni - assegna l'utente alle partizioni.

Opzioni utente - attiva/disattiva diverse opzioni per l'utente.

Cancella utente - cancella l'utente dal sistema.

I codici di accesso hanno attributi programmabili che permettono l'esclusione delle zone, accesso remoto usando l'ESCORT5580TC o attivazione utilizzo una tantum.

Codice Principale (Codice accesso 40) - Il Codice Principale, se programmato, può essere modificato solo dall'installatore.

Codici supervisore - Questi codici possono essere utilizzati per programmare codici aggiuntivi con attributi uguali o minori. Una volta programmati, i codici supervisore ricevono gli attributi del codice principale. Questi attributi sono modificabili. Qualsiasi codice utente può essere trasformato in codice supervisore attivando l'Attributo codice utente 1 (vedere di seguito per i dettagli).

Codici coercizione - I codici coercizione sono codici utente standard che trasmettono il codice di report di coercizione quando immessi per effettuare qualsiasi funzione del sistema. Qualsiasi codice utente può essere trasformato in codice coercizione attivando l'Attributo codice utente 2 (vedere di seguito per i dettagli).

NOTA: I codici coercizione non sono validi quando inseriti nelle sezioni Programmazione utente, Funzioni Principale o Installatore.

NOTA: I codici accesso non possono essere programmati come un duplicato o come un "Codice +/- 1".

Attributi codice utente

1. Gli attributi predefiniti di un nuovo codice saranno gli attributi del codice usato per accedere a Programmazione utente se deve essere programmato un nuovo codice o un codice esistente.
2. Il Codice Principale Sistema 40 ha accesso partizione per tutte le partizioni, nonché attributi 3-4 ON come impostazione predefinita.

NOTA: Questi attributi non sono modificabili.

Attributi inerenti (tutti i codici eccetto installatore e manutenzione)

Inserire/Disinserire - Qualsiasi codice di accesso con accesso partizione abilitato sarà valido per inserire e disinserire tale partizione.

Uscite comando [*][7][1], [*][7][2], [*][7][3] e [*][7][4] - Se queste uscite richiedono l'immissione di un codice di accesso, qualsiasi Codice accesso con accesso partizione sarà valido per le funzioni di uscita comando su tale partizione.

Attributi programmabili

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Codice Supervisore | 5. Per utilizzo futuro |
| 2. Codice coercizione | 6. Per utilizzo futuro |
| 3. Esclusione zona attivato | 7. Suono campanello all'inserimento/disinserimento |
| 4. Accesso ESCORT | 8. Codice utilizzo unico |

Attributo suono campanello

Questo attributo è usato per determinare se un codice di accesso genera il suono di un campanello per inserimento/disinserimento all'immissione del codice per Inserimento totale. Le chiavi wireless con codici di accesso associati a essi che possono generare un suono campanello all'inserimento/disinserimento. Se desiderato, questa opzione può essere usata con codici immessi manualmente. Contattate il vostro installatore per effettuare questa programmazione.

NOTA: Il Codice Principale non può usare l'attributo Suono campanello, ma è necessario attivarlo per altri codici.

NOTA: Questa funzione non può prevenire il suono del campanello per inserimento/disinserimento se un codice di accesso assegnato a una chiave wireless è immesso manualmente dalla tastiera.

Maschera assegnazione partizione

Il codice principale ha accesso a tutte le partizioni e non può essere modificato.

Maschera assegnazione partizione ([*]/5][Codice Principale/Supervisore][98][Codice])

1. Accesso partizione 1 (disponibile per PC1616/PC1832/PC1864)
2. Accesso partizione 2 (disponibile per PC1616/PC1832/PC1864)
3. Accesso partizione 3 (disponibile per PC1832/PC1864)
4. Accesso partizione 4 (disponibile per PC1832/PC1864)
5. Accesso partizione 5 (disponibile per PC1864)
6. Accesso partizione 6 (disponibile per PC1864)
7. Accesso partizione 7 (disponibile per PC1864)
8. Accesso partizione 8 (disponibile per PC1864)

Note sui codici di accesso e programmazione

1. Gli attribuiti del codice principale non possono essere modificati.
2. Quando è programmato un nuovo codice in Programmazione utente, esso sarà controllato rispetto a tutti gli altri codici nel sistema. Se si trova un codice duplicato, è emesso un codice di errore e il codice ritorna a com'era prima di essere modificato. Ciò si applica a codici a 4 e 6 cifre.

Cancellazione di un codice di accesso

Per cancellare un codice, selezionare il codice e scegliere Cancella utente. Il sistema cancellerà il codice immediatamente e l'utente tornerà alla selezione di un altro codice.

Menu Installatore

Queste funzioni sono solo a uso dell'installatore.

Funzioni utente

Prima disinserire il sistema, poi accedere a Opzioni, Funzioni utente, quindi Codice Principale. Questo comando è usato per ottenere accesso al seguente elenco di funzioni principali del sistema:

Ora e data

Immettere l'ora e la data desiderata.

Ora di auto-inserimento

Il sistema può essere programmato per inserirsi a un orario programmato ogni giorno, per partizione. Dopo l'accesso a questa sezione, immettere l'ora di autoinserimento desiderata per ciascun giorno della settimana.

All'ora di autoinserimento selezionata, i cicalini della tastiera suonano per un tempo programmato (programmabile solo dall'installatore) per avvertire che un autoinserimento è in corso. Il campanello può essere anche programmato per suonare una volta ogni 10 secondi durante questo periodo di avviso. Quando il periodo di avviso è completo, il sistema si inserirà con nessun ritardo uscita e in Modalità Totale.

L'autoinserimento può essere cancellato o posposto immettendo un codice di accesso valido solo durante il periodo di avviso programmato. L'autoinserimento sarà tentato allo stesso orario il giorno successivo. Se il processo di autoinserimento è cancellato o posposto, il codice di report della cancellazione dell'autoinserimento sarà trasmesso (se programmato).

Se l'inserimento è impedito da una delle seguenti cause, la trasmissione della Cancellazione dell'autoinserimento sarà comunicata:

- Inserimento inibito da CA/CC
- Sabotaggio sistema di blocco
- Guasto supervisore espansore zona

Abilitare DLS/Abilitare assistenza sistema

Se abilitato, l'installatore avrà accesso alla Programmazione Installatore in modalità remota (DLS). In caso di accesso DLS ciò fornisce una finestra in cui gli squilli saranno rilevati dal pannello. La finestra DLS resta aperta per 6 ore, durante le quali l'installatore sarà in grado di accedere al DLS per un numero illimitato di volte. Dopo che la finestra di 6 ore è scaduta, la Programmazione Installatore non sarà nuovamente disponibile finché la finestra non è riaperta.

Buffer eventi

Visualizza data, ora e descrizione completa dell'evento.

Il log è organizzato dall'evento più recente (in alto) agli eventi passati (in basso).

La freccia Sinistra scorre il tempo in avanti.

La freccia Destra scorre il tempo all'indietro.

Il pulsante Indietro torna alla schermata iniziale.

Questa schermata tornerà alla schermata iniziale dopo 30 secondi di inattività.

Verifica del sistema

Sono verificati Suono campanello (2 sec), Luci tastiera e Comunicatore. Questo test valuterà anche l'autonomia in stand-by della batteria del pannello.

Controllo autoinserimento/inserimento

Premendo Auto-Arm nel menu Funzione Utente si attiverà (tre beep) o disattiverà (un beep lungo) la funzione Auto-Arm e Auto-Disarm, per la partizione. Con questa funzione attivata, il pannello sarà automaticamente inserito in modalità Totale (Perimetrale/Totale zone attive) o disinserito alla stessa ogni giorno. Il tempo di autoinserimento è programmato con il pulsante ora di autoinserimento. L'autodisarmo deve essere programmato dall'installatore del sistema.

Chiamata utente

Se attivata dall'installatore, il pannello far un tentativo di chiamata del computer che scarica. Il computer che scarica deve attendere la chiamata del pannello prima che il download possa essere effettuato.

Configurazione tastiera

Figura 13 - Configurazione tastiera



Retroilluminazione – imposta la luminosità e lo spegnimento dello schermo del Touchscreen.

Controllo cicalino – imposta il volume del cicalino del Touchscreen.

Cornice foto – seleziona le immagini che saranno visualizzate nella presentazione.

Calibratura – calibra il Touchscreen.

Modalità Orologio – visualizza l'orologio digitale.

Modalità Pulizia – consente all'utente di toccare (ad es. pulire) lo schermo senza attivare o disattivare alcuna funzione. Lo schermo resterà in questa modalità per 30 secondi (Vedere Figura 14 a pag. 16), quindi ritorna alla schermata Configurazione tastiera (Vedere Figura 13 a pag. 15).

Figura 14 - Modo Pulizia



Home Page – può essere configurata in una di due diverse visualizzazioni, Classica (pulsanti quadrati) e Contemporanea (rotondi).

Lingua – permette all'utente di selezionare diverse lingue in cui possono essere visualizzati i messaggi.

Figura 15 - Lingua



Campanello abilitato/disabilitato

Campanello - Per Attivare/Disattivare la funzione campanello, toccare l'icona Campanello. Sono emessi 3 beep per indicare che il campanello è ON, 1 beep lungo per indicare che il campanello è OFF.

Inserimento

Inserito Perimetrale – inserire il sistema in modalità Perimetrale.

Inserito Totale – inserire il sistema in modalità Totale.

Inserito Notte – Per inserire completamente il sistema quando è stato inserito in modalità Perimetrale, premere il pulsante Inserito Notte. Tutte le zone interne saranno inserite fatta eccezione per i dispositivi programmati come Zone Notte. Le zone notte sono inserite solo in modalità Totale. Ciò permette movimento limitato nella struttura quando il sistema è completamente inserito. Assicurarsi che il vostro

installatore vi abbia fornito un elenco delle zone di identificazione programmate come zone notte. Quando le zone interne sono state attivate (ad es. Inserito Notte), si deve inserire il codice di accesso per disinserire il sistema per ottenere accesso alle aree interne che non sono state programmate come zone notte.

Uscita rapida – vedere Uscita rapida a pag. 6.

Inserimento Globale Totale – inserire tutte le partizioni a cui è assegnato il Codice utente, in modalità Totale.

Inserimento Globale Perimetrale – inserire tutte le partizioni a cui è assegnato il Codice utente, in modalità Perimetrale.

Inserimento Senza Ritardo Ingresso – inserire il sistema con il ritardo di ingresso.

Stato partizione

Per visualizzare lo stato partizione, premere Options, User Functions, quindi Partition Status. La tastiera mostra lo stato di base per fino a 8 partizioni, a seconda della configurazione del vostro sistema. Ciascuna partizione è identificata con il suo stato corrente.

Schermata stato globale PK5500/RFK5500/RFK5564/PTK5507

Una tastiera normalmente assegnata a una partizione può essere temporaneamente assegnata ("prestata") alla modalità Globale, per programmare le funzioni che influenzano l'intero sistema e non solo una partizione. Figura 16 a pag. 17 è un esempio di tastiera prestata alla modalità Globale.

Figura 16 - Stato Partizione



Modalità Tastiera

Questa opzione consente al Touchscreen PTK5507 di funzionare come una tastiera DSC tradizionale.

Schede di riferimento

Compilare le seguenti informazioni per futuro riferimento e conservare questa guida in un posto sicuro.

Informazioni sistema

Abilitato?

[F] INCENDIO [A] AUSILIARIO [P] PANICO



Il Tempo di Ritardo Uscita è _____ secondi.



Il Tempo di Ritardo Ingresso è _____ secondi.

Per assistenza

Informazioni Stazione Centrale:

Utente#: _____ Telefono#: _____

Informazioni Installatore:

Società: _____ Telefono#: _____

Data installazione batteria / assistenza:



Se si ha il sospetto che un falso allarme sia stato inviato alla stazione di monitoraggio centrale, chiamare la stazione per evitare una risposta non necessaria.

Codici accesso

PC1616/PC1832/PC1864

Codice Principale [40]: _____

| Codice | Codice Accesso |
|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
| 01 | | 13 | | 25 | | 42 | |
| 02 | | 14 | | 26 | | | |
| 03 | | 15 | | 27 | | | |
| 04 | | 16 | | 28 | | | |
| 05 | | 17 | | 29 | | | |
| 06 | | 18 | | 30 | | | |
| 07 | | 19 | | 31 | | | |
| 08 | | 20 | | 32 | | | |
| 09 | | 21 | | 33 | | | |
| 10 | | 22 | | 34 | | | |
| 11 | | 23 | | 40 | | | |
| 12 | | 24 | | 41 | | | |

Informazioni sensore/zona

| Sensore | Area protetta | Tipo sensore | Sensore | Area protetta | Tipo sensore |
|----------------|----------------------|---------------------|----------------|----------------------|---------------------|
| 01 | | | 33 | | |
| 02 | | | 34 | | |
| 03 | | | 35 | | |
| 04 | | | 36 | | |
| 05 | | | 37 | | |
| 06 | | | 38 | | |
| 07 | | | 39 | | |
| 08 | | | 40 | | |
| 09 | | | 41 | | |
| 10 | | | 42 | | |
| 11 | | | 43 | | |
| 12 | | | 44 | | |
| 13 | | | 45 | | |
| 14 | | | 46 | | |
| 15 | | | 47 | | |
| 16 | | | 48 | | |
| 17 | | | 49 | | |
| 18 | | | 50 | | |
| 19 | | | 51 | | |
| 20 | | | 52 | | |
| 21 | | | 53 | | |
| 22 | | | 54 | | |
| 23 | | | 55 | | |
| 24 | | | 56 | | |
| 25 | | | 57 | | |
| 26 | | | 58 | | |
| 27 | | | 59 | | |
| 28 | | | 60 | | |
| 29 | | | 61 | | |
| 30 | | | 62 | | |
| 31 | | | 63 | | |
| 32 | | | 64 | | |

Prova Sistema

NOTA: *Se si sta per effettuare una Prova Sistema, chiamare la propria Stazione di monitoraggio per informare quando inizia e quando finisce la prova.*

Prova ricevitore acustico tastiera e sirena

La Prova Sistema effettua un controllo di due secondi del ricevitore e del campanello o sirena della tastiera, oltre a verificare le luci di stato della tastiera e la batteria di backup del pannello.

1. Premere Options, User Functions [Master Code], quindi System Test. Si verifica quanto segue:
 - Il sistema attiva tutti i ricevitori e campanelli o sirene della tastiera per 2 secondi. Tutte le luci della tastiera sono accese.
 - Le tastiere PK5500/RFK5500/RFK5564 illuminano tutti i pixel.
2. Per uscire dal menu funzione, premere [#].

Verifica intero sistema

Tutti i rilevatori di fumo in questa installazione devono essere verificati dal vostro installatore o rivenditore di rilevatori di fumo una volta all'anno per assicurare che stanno funzionando correttamente. È responsabilità dell'utente verificare il sistema settimanalmente (escluso i rilevatori di fumo). Assicurarsi di seguire tutti i passi della sezione "Prova ricevitore acustico tastiera e sirena" riportata in precedenza.

NOTA: *Se il sistema non dovesse funzionare correttamente, chiamare immediatamente la vostra società di installazione per assistenza.*

1. Prima della verifica, assicurare che il sistema sia disinserito e la spia Pronto accesa.
2. Chiudere tutte le zone per riportare il sistema allo stato Pronto.
3. Effettuare una Prova Sistema seguendo i passi della sezione "Prova ricevitore acustico tastiera e sirena".
4. Per verificare le zone, attivare ogni rilevatore a turno (ad es. aprire ogni porta/finestra o camminare nelle aree del rilevatore di movimento).

Le tastiere PK5500/RFK5500/RFK5564 visualizzeranno il seguente messaggio quando ogni zona (rilevatore) è attivata: "Chiudere Zone Prima di Ins. <>" o "Chiudere Zone o Ins. Sistema <>". Utilizzare i tasti di scorrimento [<|>] per visualizzare quali zone sono aperte. Questo messaggio scompare quando le zone sono chiuse.

Su una tastiera PK5501/RFK5501, il display riporta le zone aperte quando una qualsiasi zona (rilevatore) è attivata. Per vedere quali zone sono aperte, premere [#]. La tastiera scorrerà i numeri di tutte le zone aperte.

Su una tastiera PK5508/PK5516/RFK5508/RFK5516, la luce della zona si accende quando la zona (rilevatore) è attivata. La luce della zona si spegne quando la zona è chiusa (ad es. porta o finestra chiusa).

Su una tastiera PTK5507, sarà visualizzato il seguente messaggio quando ciascuna zona (rilevatore) è attivata: "Chiudere Zone Prima di Ins. <>", "Chiudere Zone o Ins. Sistema <>" o "Non Pronto". Utilizzare il pulsante stato zona per visualizzare quali zone sono aperte. Questo messaggio scompare quando le zone sono chiuse.

NOTA: *Alcune funzioni descritte in precedenza non sono funzionanti a meno che non attivate dal vostro installatore. Chiedere al vostro installatore quali funzioni sono funzionanti nel vostro sistema.*

Modalità Test Camminata

L'installatore può avviare una modalità Test Camminata per il sistema. Mentre si è in modalità Test Camminata, i LED Pronto, Inserito e Guasto lampeggiano per indicare che il Test Camminata è attivo. Quando il sistema termina automaticamente la modalità Test Camminata, ciò sarà annunciato con un avviso acustico (5 beep ogni 10 secondi), a partire da cinque minuti prima della conclusione del test.

Consentire al computer di accedere al sistema

Di tanto in tanto, il vostro installatore potrà dover inviare informazioni o recuperare informazioni dal sistema di sicurezza. Il vostro installatore farà ciò mediante un computer che richiama il vostro sistema attraverso la linea telefonica. Potrebbe essere necessario preparare il vostro sistema per ricevere questa chiamata di "download". Per farlo:

1. Premere [*][6][Codice Principale][5] su qualsiasi tastiera o
 2. Premere Options, User Functions [Master Code], quindi Attiva DLS dal Touchscreen.
- Ciò permette il download per un periodo di tempo limitato. Durante questo periodo, il sistema risponderà alla chiamate di download in arrivo.

Per ulteriori informazioni su questa funzione, chiedere all'installatore.

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE: Il software DSC acquistato con o senza

Prodotti e Componenti è protetto da copyright e acquistato secondo i termini di licenza di seguito riportati

- Il Contratto di Licenza con l'Utente finale è un contratto legale fra l'Utente (la società, singolo o entità, che ha acquistato il software e qualsiasi hardware correlato) e la Digital Security Controls, divisione della Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), il produttore dei sistemi integrati di sicurezza e sviluppatore del software e di qualsiasi prodotto o componente correlati ("HARDWARE") acquistati dall'Utente.
- Se il prodotto software DSC ("PRODOTTO SOFTWARE" o "SOFTWARE") è stato concepito per essere accluso all'HARDWARE e NON è accluso a nuovo HARDWARE, l'Utente non può utilizzare, copiare o installare il PRODOTTO SOFTWARE. Il PRODOTTO SOFTWARE include il software del computer e gli eventuali supporti, materiali stampati e documentazione "online" o elettronica associati.
- Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO SOFTWARE e associato a un Contratto di Licenza con l'Utente finale separato è concesso in licenza all'Utente conformemente ai termini del suddetto Contratto.
- Installando, copiando, scaricando, archiviando, accedendo a o altrimenti utilizzando il PRODOTTO SOFTWARE, l'Utente accetta incondizionatamente di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto di Licenza, anche se questo è da considerarsi come modifica di qualsiasi precedente accordo o contratto. Qualora l'Utente non accetti i termini del presente Contratto di Licenza, la DSC non concederà la licenza per il PRODOTTO SOFTWARE, impedendone così l'utilizzo da parte dell'Utente.

LICENZA PER IL PRODOTTO SOFTWARE

Il PRODOTTO SOFTWARE è protetto da leggi e da trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTO SOFTWARE viene concesso in licenza, non venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA

Il presente Contratto di Licenza concede all'Utente i seguenti diritti:

- (a) **Installazione e utilizzo Software** - Per ogni licenza acquisita, l'Utente può avere una sola copia del PRODOTTO SOFTWARE installato.
- (b) **Memorizzazione / Uso in rete** - L'Utente non può installare, accedere a, visualizzare, eseguire, condividere e utilizzare il PRODOTTO SOFTWARE in concomitanza su e da altri computer, incluse stazioni di lavoro, terminali e altro dispositivo elettronico digitale ("Dispositivo"). In altre parole, se l'Utente dispone di varie stazioni di lavoro, dovrà acquisire una licenza per ciascuna stazione di lavoro su cui il SOFTWARE viene utilizzato.
- (c) **Copia di backup** - L'Utente può creare copie di backup del PRODOTTO SOFTWARE, ma può possedere solo una copia per licenza installata in qualsiasi momento. L'Utente può utilizzare la copia di backup solo per l'archiviazione. Ad eccezione di quanto espressamente stabilito nel presente Contratto di Licenza, l'Utente non può altrimenti copiare il PRODOTTO SOFTWARE, inclusi i materiali stampati acclusi al SOFTWARE.

2. DESCRIZIONE DI ALTI DIRITTI E RESTRIZIONI

- (a) **Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e disassemblaggio** - L'Utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO SOFTWARE, salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, nonostante tale limitazione. L'Utente non può effettuare cambiamenti o modifiche al Software senza l'autorizzazione scritta di un funzionario della DSC. L'Utente non può eliminare qualsiasi nota relativa a proprietà, marchio o etichetta dal Prodotto Software. L'Utente deve adottare misure ragionevoli per garantire la conformità ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza.
- (b) **Separazione dei Componenti** - Il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza quale singolo prodotto. Le sue parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo su più di un'unità HARDWARE.
- (c) **Singolo PRODOTTO INTEGRATO** - Se l'Utente ha acquistato questo SOFTWARE con HARDWARE, allora il PRODOTTO SOFTWARE è concesso in licenza con l'HARDWARE come singolo prodotto integrato. In questo caso, il PRODOTTO SOFTWARE può essere utilizzato solo con l'HARDWARE secondo quanto è stabilito nel presente Contratto di Licenza.
- (d) **Locazione** - L'Utente non può concedere in locazione, in leasing o in prestito il PRODOTTO SOFTWARE. L'Utente non può renderlo disponibile ad altri o riportarlo su un server o sito Web.
- (e) **Trasferimento del Prodotto Software** - L'Utente può trasferire tutti i suoi diritti concessi dal presente Contratto di Licenza solo come parte di una vendita permanente o trasferimento dell'HARDWARE, a condizione che non trattenga alcuna copia, che trasferisca tutto il PRODOTTO SOFTWARE (comprese tutte le parti componenti, i supporti, i materiali stampati, qualsiasi aggiornamento e il presente Contratto di Licenza) e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto di Licenza. Se il PRODOTTO SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere anche tutte le versioni precedenti del PRODOTTO SOFTWARE.
- (f) **Risoluzione** - La DSC può risolvere il presente Contratto di Licenza, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'Utente non si attiene ai termini e alle condizioni del presente Contratto di Licenza. In tal caso, l'Utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.
- (g) **Marchi di fabbrica** - Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente diritti in relazione a qualsiasi marchio di fabbrica o di servizi della DSC o dei suoi fornitori.

3. COPYRIGHT

Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi al PRODOTTO SOFTWARE (compresi, ma non limitatamente a, qualsiasi immagine, fotografia e testo integrati nel PRODOTTO SOFTWARE), i materiali stampati acclusi e qualsiasi copia del PRODOTTO SOFTWARE sono di proprietà di DSC o dei suoi fornitori. L'Utente non può copiare i materiali stampati acclusi al PRODOTTO SOFTWARE. Il titolo e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti, a cui è possibile accedere attraverso l'utilizzo del PRODOTTO SOFTWARE, sono proprietà del relativo proprietario dei contenuti e possono essere protetti da copyright applicabile e da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il presente Contratto di Licenza non concede all'Utente i diritti per l'utilizzo di tali contenuti. Tutti i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto di Licenza sono riservati alla DSC e ai suoi fornitori.

4. LIMITAZIONI DI ESPORTAZIONE

L'Utente accetta di non esportare o riesportare il PRODOTTO SOFTWARE in altri paesi, persone o entità soggette a restrizioni all'esportazione previste dal Canada.

5. DIRITTO APPLICABILE

Il presente Contratto di Licenza del software è disciplinato dalle leggi della Provincia dell'Ontario, Canada.

6. ARBITRATO

Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno risolte mediante arbitrato finale e vincolante secondo il Regolamento arbitrale. Le parti accettano di vincolarsi alla decisione dell'arbitro. La sede dell'arbitrato sarà Toronto, Canada, e la lingua l'inglese.

7. LIMITI DI GARANZIA

(a) ESCLUSIONE DI GARANZIA

LA DSC FORNISCE IL SOFTWARE "SENZA GARANZIE ACCESSORIE" OSSIA SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO. LA DSC NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI.

(b) CAMBIAMENTI DELL'AMBIENTE OPERATIVO

La DSC non sarà responsabile per problemi causati da modifiche delle caratteristiche operative dell'HARDWARE o per problemi legati all'interazione del PRODOTTO SOFTWARE con SOFTWARE o con PRODOTTI HARDWARE che non sono di proprietà di DSC.

(c) LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ: LA GARANZIA RIMANDA ALL'ALLOCAZIONE DEI RISCHI IN QUALSIASI CIRCOSTANZA, SE QUALSIASI STATUTO COMPORTA GARANZIE O CONDIZIONI NON ESPRESSE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLA DSC IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SARÀ LIMITATA ALL'AMMONTORE EFFETTIVAMENTE PAGATO DALL'UTENTE PER LA LICENZA D'USO DEL PRODOTTO SOFTWARE PIÙ CINQUE DOLLARI CANADESI (CAD\$5.00). POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE.

(d) ESCLUSIONE DI GARANZIE

LA PRESENTE GARANZIA CONTIENE L'INTERA GARANZIA E SOSTITUIRÀ OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI), E TUTTI GLI ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DELLA DSC. LA DSC NON FORNISCE ALTRE GARANZIE. LA DSC NON SI ASSUME ULTERIORI RESPONSABILITÀ NÉ AUTORIZZA TERZI AD AGIRE PER CONTO SUO PER MODIFICARE O CAMBIARE LA PRESENTE GARANZIA, NÉ AD ASSUMERSI ALCUNA ULTERIORE GARANZIA O RESPONSABILITÀ IN SUA VECE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO SOFTWARE.

(e) RIMEDIO ESCLUSIVO E LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

IN NESSUN CASO LA DSC SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI TERZI PER ALCUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE O INDIRETTO BASATO SU VIOLAZIONE DI GARANZIE PRODOTTI, INADEMPIENZA CONTRATTUALE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ INCONDIZIONATA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON SONO LIMITATI A, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DEL PRODOTTO SOFTWARE O DI QUALSIASI ATTREZZATURA ACCLUSA, COSTO DEL CAPITALE, COSTO ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, MEZZI O SERVIZI, TEMPI DI FERMO, TEMPO DEGLI ACQUIRENTI, RIVENDICAZIONI DI TERZI, CLIENTI INCLUSI, E DANNEGGIAMENTI ALLA PROPRIETÀ.

AVVISO: la DSC consiglia di testare regolarmente l'intero sistema. Tuttavia, nonostante le frequenti verifiche, è possibile che questo PRODOTTO SOFTWARE non funzioni come previsto a causa di, ma non limitatamente a, manomissioni indebita o malfunzionamento elettrico.

Questo prodotto contiene componenti open source QT Version 4.7.3 e Linux Kernel License: Versione 2.6.

Entrambi i componenti sono protetti da copyright e hanno termini e condizioni associate al loro uso. Il codice del software open source e i componenti associati usati in questo prodotto sono scaricabili dal sito web DSC. Visitare <http://www.dsc.com/open-source-documentation> per informazioni dettagliate.

© 2012 Tyco International Ltd. e le società del Gruppo.
Tutti i diritti riservati. • www.dsc.com
Stampato in Canada.

I marchi, i loghi e marchi di servizio presenti in questo documento sono registrati negli Stati Uniti [o in altri paesi]. Ogni uso improprio dei marchi è severamente vietato e Tyco International Ltd. farà valere i propri diritti di proprietà intellettuale nei limiti consentiti dalla legge, incluso l'avvio di azioni penali, ove necessario. Tutti i marchi non di proprietà di Tyco International Ltd. sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono utilizzati con il loro permesso in base alle leggi applicabili.

La disponibilità del prodotto e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. I prodotti reali possono differire dalle foto. Non tutti i prodotti includono tutte le funzionalità. La disponibilità varia in base alla regione; contattare il proprio rappresentante di vendita.

DSC

A Tyco International Company



29008501R001